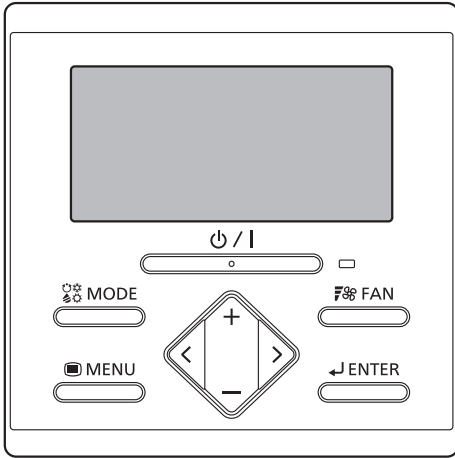


# REMOTE CONTROLLER (WIRED TYPE)



UTY-RLR\*

## OPERATING MANUAL (simple)

WIRED REMOTE CONTROLLER

Keep this manual for future reference.

English

## BEDIENUNGSANLEITUNG (Einfach)

KABEL-FERNBEDIENUNG

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Deutsch

## MODE D'EMPLOI (simple)

TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Français

## MANUAL DE FUNCIONAMIENTO (simple)

MANDO A DISTANCIA CON CABLE

Conserve este manual para futura referencia.

Español

## MANUALE DI ISTRUZIONI (semplice)

TELECOMANDO A FILO

Conservare il presente manuale per future consultazioni.

Italiano

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (απλό)

ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά

Ελληνικά

## MANUAL DE FUNCIONAMENTO (simples)

CONTROLO REMOTO COM FIOS

Guarde este manual para referência futura.

Português

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (простой)

ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Храните руководство для справок в будущем

Русский

## KULLANIM KILAVUZU (basit)

KABLOLU UZAKTAN KUMANDA

Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

Türkçe



[Original instructions]

PART No. 9373329442

# OPERATING MANUAL (Simple)

PART No. 9373329442

WIRED REMOTE CONTROLLER


## CONTENTS


■ SAFETY PRECAUTIONS .....		1
<b>1. OVERVIEW AND BASIC OPERATIONS.....</b>		<b>2</b>
1-1.	Display Panel .....	2
1-2.	On/Off Button .....	2
1-3.	LED Lamp (Operation indicator) .....	2
1-4.	MODE Button .....	2
1-5.	FAN Button.....	2
1-6.	+ , - Buttons (Set temperature buttons) .....	2
1-7.	< , > Buttons.....	2
1-8.	MENU Button .....	2
1-9.	ENTER Button.....	2
1-10.	Room Temperature Sensor (inside).....	2
<b>2. MENU SETTINGS.....</b>		<b>3</b>
2-1.	Airflow Direction Setting.....	3
2-2.	On Timer Setting .....	3
2-3.	Off Timer Setting .....	3
2-4.	Current Time Setting .....	4
2-5.	Filter Sign Reset.....	4
2-6.	Economy Setting.....	4

Settings and specifications not given in this manual are described in the operating manual on the CD-ROM supplied with this unit. Administrators are recommended to refer to that manual as needed.

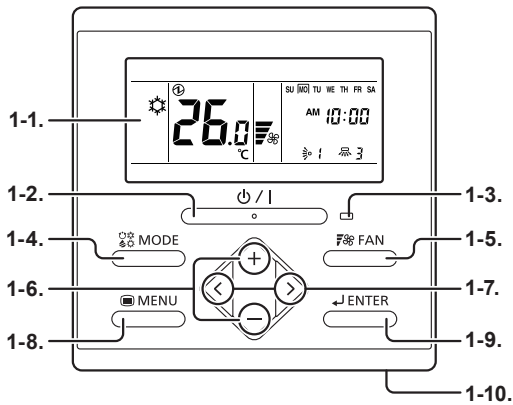
## ■ SAFETY PRECAUTIONS

- To prevent personal injury, or property damage, read this section carefully before you use this unit, and be sure to comply with the following safety precautions.

 <b>WARNING</b>	This mark indicates procedures which, if improperly performed, might lead to the death or serious injury of the user.
This unit contains no user-serviceable parts. Always consult authorized service personnel for repairing, installation, and relocation of this unit. Improper installation or handling will cause leakage, electric shock, or fire.	
In the event of a malfunction such as a burning smell, immediately stop operation of the air conditioner, and disconnect all the power supply by turning off the electrical breaker or disconnecting the power plug. Then consult authorized service personnel.	
Do not repair or modify any damaged cable by yourself. If it is damaged, it should only be replaced by authorized service personnel.	
Do not operate with wet hands. It may cause an electric shock.	
Do not use flammable gases near this unit. It may cause a fire.	
Dispose of the packing materials safely. Tear and dispose of the plastic packing bags so that children cannot play with them. There is the danger of suffocation if children play with the original plastic bags.	
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.	

 <b>CAUTION</b>	This mark indicates procedures which, if improperly performed, might possibly result in personal harm to the user or damage to property.
Do not climb on, place objects on, or hang objects from this unit. It may cause heating, electric shock, or fire.	
Do not expose this unit directly to water. It may cause heating, electric shock, or fire.	
Ensure that any electronic equipment is at least 1 m (40 in) away from this unit. It may cause malfunction or failure.	
Do not use fire near this unit or place a heating apparatus nearby. It may cause malfunction.	
Do not touch the switches with sharp objects. It may cause electric shock or malfunction.	
Do not insert any objects into the slits of this unit. It may cause heating, electric shock, or failure.	

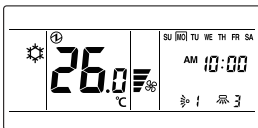
# 1. OVERVIEW AND BASIC OPERATIONS



## 1-1. Display Panel

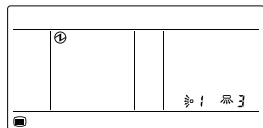
The following 2 types of screens are displayed.

Monitor Mode Screen



Setting Screen

(Ex. Airflow direction setting)



Monitor Mode Screen is the home screen of this unit. Basic operation is performed in the screen display. See individual settings for Setting Screen.

## 1-2. On/Off Button

Starts or stops the operation.

### NOTES

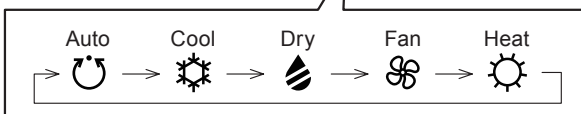
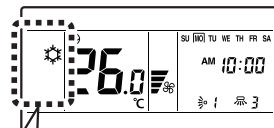
The On/Off button cannot be operated at screens other than the Monitor Mode Screen.

## 1-3. LED Lamp (Operation indicator)

Lights while the indoor unit is operating. Blinks when an error has occurred.

## 1-4. MODE Button

Press the [MODE] button to select the operation mode.

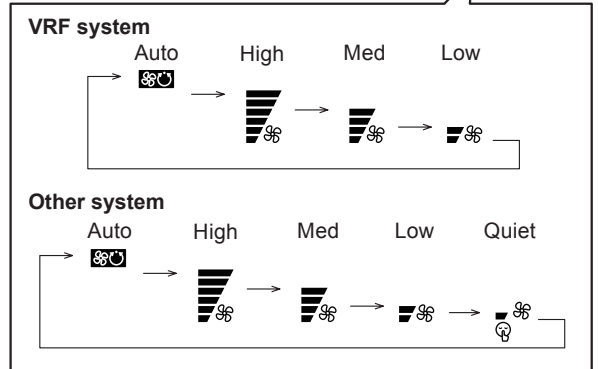
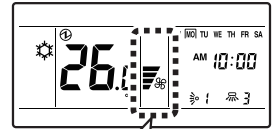


### NOTES

Available modes differ according to system configuration and type / operating conditions of indoor unit. Unavailable modes are not displayed and are skipped.

## 1-5. FAN Button

Pressing the [FAN] button will switch between fan speeds.



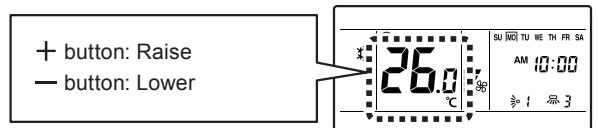
### NOTES

If Dry is selected, the fan speed can be set to Auto only.

## 1-6. +, - Buttons

(Set temperature buttons)

Temperature is set while the Monitor Mode screen is displayed.



Used to select setting items during Setting Screen display.

### NOTES

When operation mode is set to Fan, the temperature cannot be adjusted.

## 1-7. <, > Buttons

Used to select setting items during the setting item selection screen is displayed.

## 1-8. MENU Button

Press the [MENU] button to display the setting item selection screen. Refer to "2. MENU SETTINGS".

## 1-9. ENTER Button

Used to enter setting items and settings.

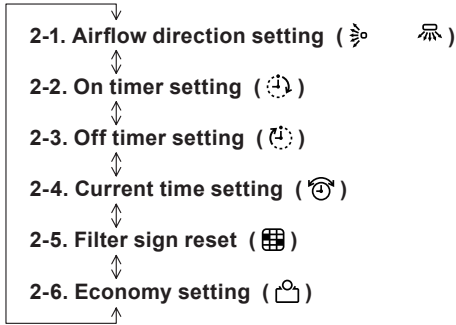
## 1-10. Room Temperature Sensor (inside)

Senses ambient temperature of unit.

## 2. MENU SETTINGS

- Press the [MENU] button. Setting item selection screen is displayed.
- Select the icon of the item to be set with the [ < ] or [ > ] button; press the [ENTER] button to switch to the Setting Screen. For details concerning settings, see the description of the setting concerned.

< : ↑  
> : ↓

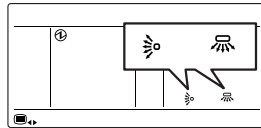


### NOTES

Do not proceed to the Setting Screen for items without function that applies to indoor unit or items with restricted use.

### 2-1. Airflow Direction Setting

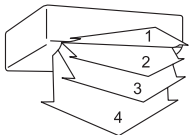
- Select the icon of the airflow direction setting in Menu Settings. Then Press the [ENTER] button.



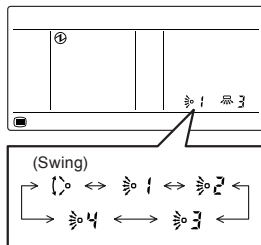
- Set the airflow directions.

#### • Vertical airflow direction adjustment

Set the vertical airflow direction or swing with the [ + ] or [ - ] buttons.

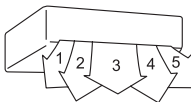


+ : ↑  
- : ↓

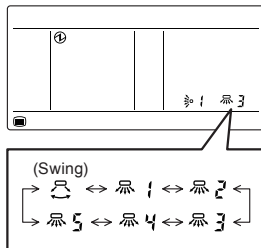


#### • Horizontal airflow direction adjustment

Set the horizontal airflow direction or swing with the [ < ] or [ > ] buttons.



< : ←  
> : →



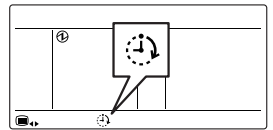
- When the [ENTER] button is pressed, the display returns to the Monitor Mode Screen.

### NOTES

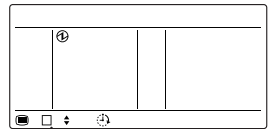
- Set airflow direction with the remote controller. Attempting to move the airflow direction louver manually could result in improper operation. In such a case, stop operation and restart. The louver should begin to operate properly again.
- During Cooling or Dry operation, do not set the vertical airflow direction louver in the downward position for an extended period. Water vapor may condense near the outlet port and drops of water may drip from the air conditioner.
- The swing operation may stop temporarily when the air conditioner's fan is not operating, or when operating at very low speeds.
- The swing operation is not available depending on the model. Please refer to the operating manual for the indoor unit.

### 2-2. On Timer Setting

- Select the icon of the On timer setting in Menu Settings. Then press the [ENTER] button.



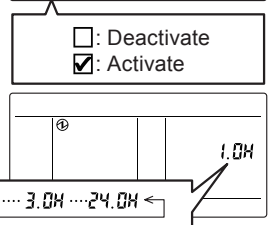
- Set to activate with the [ + ] or [ - ] buttons. Then press the [ENTER] button.



: Deactivate  
 : Activate

- If set to activate, proceed to (3). If set to deactivate, return to Monitor Mode Screen.

- Adjust the time with the [ + ] or [ - ] buttons.



→ 0.5H ↔ 1.0H ↔ 1.5H ... 3.0H ... 24.0H ←

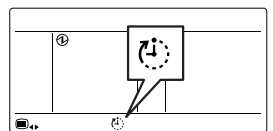
### NOTES

Time can be set in 0.5 H increments from 0.5 H to 3.0 H. After 3.0 H, it can be set up to 24.0 H in 1.0 H increments.

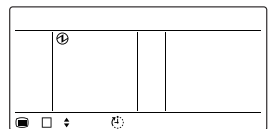
- When the [ENTER] button is pressed, the display returns to the Monitor Mode Screen.

### 2-3. Off Timer Setting

- Select the icon of the Off timer setting in Menu Settings. Then press the [ENTER] button.



- Set to activate with the [ + ] or [ - ] buttons. Then press the [ENTER] button.

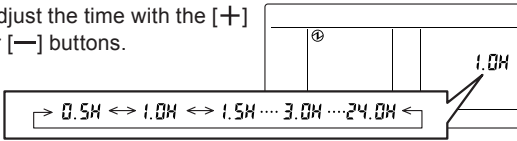


: Deactivate  
 : Activate

- If set to activate, proceed to (3). If set to deactivate, return to Monitor Mode Screen.



- (3) Adjust the time with the [ + ] or [ - ] buttons.



**NOTES**

Time can be set in 0.5 H increments from 0.5 H to 3.0 H. After 3.0 H, it can be set up to 24.0 H in 1.0 H increments.

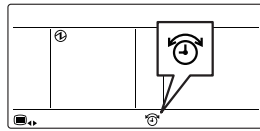
- (4) When the [ ↵ ENTER ] button is pressed, the display returns to the Monitor Mode Screen.

**2-4. Current Time Setting**

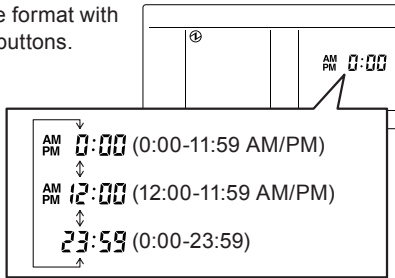
**NOTES**

This function cannot be used if "The Setting of Using the Current Time" is set to "Not used". To change to "Used", consult an authorized service personnel.

- (1) Select the icon of the current time setting in Menu Settings. Then Press the [ ↵ ENTER ] button.

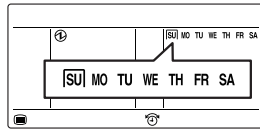


- (2) Select the time format with the [ + ] or [ - ] buttons.



- (3) Press the [ ↵ ENTER ] button.

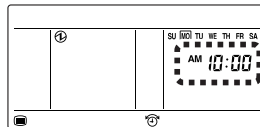
- (4) Adjust the current day of the week with the [ < ] or [ > ] buttons. A "□" appears around the selected day.



<b>SU:</b> Sunday	<b>MO:</b> Monday	<b>TU:</b> Tuesday
<b>WE:</b> Wednesday	<b>TH:</b> Thursday	<b>FR:</b> Friday
<b>SA:</b> Saturday		

- (5) Press the [ ↵ ENTER ] button.

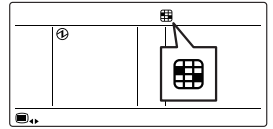
- (6) Select the hour or min. with the [ < ] or [ > ] buttons, and set the value with the [ + ] or [ - ] buttons.



- (7) When the [ ↵ ENTER ] button is pressed, the display returns to the Monitor Mode Screen.

**2-5. Filter Sign Reset**

- (1) Select the icon of the filter sign reset in Menu Settings. Then Press the [ ↵ ENTER ] button.



- (2) When the [ ↵ ENTER ] button is pressed, the display returns to the Monitor Mode Screen. Filter sign will disappear.

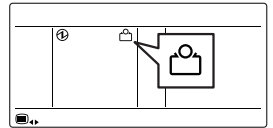
**NOTES**

Other system:

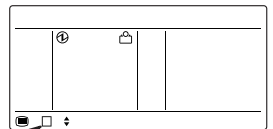
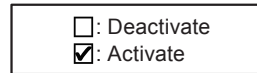
This function can be used if activated during installation. If it is inactive, the icon will not appear on the screen. To activate the function, consult authorized service personnel.

**2-6. Economy Setting**

- (1) Select the icon of the economy setting in Menu Settings. Then press the [ ↵ ENTER ] button.



- (2) Set to activate with the [ + ] or [ - ] buttons.



- (3) When the [ ↵ ENTER ] button is pressed, the display returns to the Monitor Mode Screen.

**About Economy Operation**

Economy operation can be set by this unit.

In Cooling or Dry mode, the room temperature will be adjusted at a few degrees higher than the defined temperature.

In Heating mode, the room temperature will be adjusted at a few degrees lower than the defined temperature.

The temperature indication of the remote controller will not show the adjusted temperature but the temperature when the Economy operation was set.